



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2006/25
29 November 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 7 предварительной повестки дня

ПРАВО НА РАЗВИТИЕ

Записка секретариата

Секретариат имеет честь препроводить членам Комиссии по правам человека настоящий доклад, представленный во исполнение резолюции 2005/4 Комиссии и содержащий краткое резюме мнений и идей по вопросу о праве на развитие, которые обсуждались на пятьдесят седьмой сессии Подкомиссии по поощрению и защите прав человека.

В своей резолюции 2003/83 Комиссия просила Подкомиссию подготовить концептуальный документ с изложением вариантов осуществления права на развитие и возможностей их реализации, в частности имеющего обязательную силу международного правового стандарта, руководящих принципов осуществления права на развитие и принципов партнерства в области развития, включая вопросы, которые могут рассматриваться в любом таком документе. Концептуальный документ, подготовленный членом Подкомиссии г-жой Флоризель О'Коннор, содержится в документе E/CN.4/Sub.2/2005/23.

**РЕЗЮМЕ МНЕНИЙ И ИДЕЙ ПО ВОПРОСУ О ПРАВЕ НА РАЗВИТИЕ, КОТОРЫЕ
ОБСУЖДАЛИСЬ НА ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ СЕССИИ ПОДКОМИССИИ
ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

1. В своей резолюции 2005/17 Подкомиссия по поощрению и защите прав человека постановила представить Комиссии по правам человека на ее шестьдесят второй сессии концептуальный документ (E/CN.4/Sub.2/2005/23), подготовленный г-жой Флоризель О'Коннор, вместе с резюме других мнений и идей по этому вопросу, которые обсуждались на ее пятьдесят седьмой сессии. Настоящий документ представляется во исполнение этого решения.
2. Во вступительной части концептуального документа г-жа О'Коннор пояснила, что в целях стимулирования дискуссии в документе излагаются предварительные мнения и сознательно не затрагиваются некоторые остающиеся открытыми вопросы.
3. Большинство членов Подкомиссии дали позитивную оценку этому документу, а некоторые заявили, что он может внести ясность в ряд конкретных вопросов. Некоторые члены Подкомиссии подтвердили необходимость уделения серьезного внимания вопросу об участии, особенно маргинальных групп; было предложено включить в следующий доклад ясную ссылку на ряд маргинальных групп. Один из членов Подкомиссии также рекомендовал использовать показатели в области прав человека, в частности показатели воздействия, и статистические данные.
4. Кроме того, в данном документе запрашиваются мнения членов Подкомиссии по вопросу о международном сотрудничестве. Задан вопрос о том, является ли международное сотрудничество международным обязательством. Некоторые члены Подкомиссии склоняются к положительному ответу на данный вопрос, ссылаясь, в частности, на пункт 1 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Было подчеркнуто, что свою роль в международном сотрудничестве призваны играть как развитые, так и развивающиеся государства. Что касается стран-доноров, то речь, в частности, идет о наращивании официальной помощи в целях развития (ОПР), углублении деятельности по облегчению бремени задолженности и улучшении условий для торговли. Что касается развивающихся стран, то речь идет о реформах, в частности, в области эффективного управления и рационализации внутренних расходов. Были также упомянуты резолюция Генеральной Ассамблеи, в которой государствам-донорам предлагается выделять 0,7% их ВВП на цели ОПР, и необходимость того, чтобы больше стран-доноров активизировали свои усилия для достижения этой цели.

5. Один из членов Подкомиссии заявил, что, хотя в исследовании непосредственно не рассматривается первоначально утвержденный Комиссией мандат, такой подход на нынешней стадии, возможно, целесообразен, поскольку он дополняет более целенаправленный и всеобъемлющий подход Рабочей группы по праву на развитие с более концептуальной перспективой. По его словам, в рамках будущей деятельности Подкомиссии по вопросу о праве на развитие целесообразно проанализировать, каким образом Подкомиссия может дополнять работу Комиссии и существующих механизмов, созданных в этом контексте.

6. Члены Подкомиссии подчеркнули также важное значение учета вопросов, которые касаются расширения прав и возможностей, гендерной перспективы и основных препятствий на пути осуществления права на развитие.

7. Г-жа О'Коннор поблагодарила членов Подкомиссии за их комментарии и предложения, которые она примет во внимание. Она заявила, что в дальнейшей работе ей предстоит решить трудную задачу, а именно соотнести реальное положение людей и существующие условия, установленные в плане реализации права на развитие. По ее мнению, нарушения некоторых прав человека порождаются упомянутыми условиями и имеют место в результате того, что голос широкой общественности на соответствующих форумах практически не слышен. Она хотела бы уделить основное внимание тому, что она называет народными инициативами, которые обеспечат развитие независимо от существующих условий. Стремительно уменьшается число неимущих, согласных мириться с сохраняющимися диспропорциями.
